* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة.............. ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة.............. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.............. ٥ فرنك

* من كل سنة.............. ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك

* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودي قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك

* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان.............. ١٨ سنتيما

* بالعربية *

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة نقط.............. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذلك

* في يوم السبت ٢ رمضان سنة ١٣١٦ * ٤٠٦٦ * في يوم السبت ١٤ جنفيي سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمي *

وسام الفلاحة

* بموجب امرين مورخين باليوم ٦ من جنفي ١٨٩٩ احدهما دولي اصدره سمو رييس الجمهورية وفاقا لمطلب وزير الفلاحة والاخر وزيري اصدره جناب وزير الفلاحة المذكور قد انعم بوسام الفلاحة (مريت اقريكول) على من تاتي اسماوهم

رتبة اوفيسي

* جناب السيد لافيريير الوالي العام على الجزايرية وصاحب الرتبة الثانية من وسام الاحترام الدولي (قراند اوفيسي دولا لجيون دونور)

رتبة شوفالي

* السيد بوسفيل الكاتب العام للولاية الجزايرية لكونه ساعد على توسيع نطاق الاستعمار في الجزايرية وله ١٥ سنة خدمة للدولة

* السيد دوفوا عامل عمالة قسنطينة لكونه ساعد على نشر الفلاحة في جهات مختلفة وله ١٩ سنة خدمة

* السيد دوماليرب عامل عمالة وهران لكونه له خدمات نافعة في الفلاحة بعدة جهات

* السيد ديسكلو المراقب العام للشرطة في الولاية العامة بالجزاير لكونه له اعمال حسنة في الصحيات بتفقده الذبايح وله ١٧ سنة خدمة

* السيد شيرار الكوماندان في المشاة الخارج من حزبه الحاكم الاعلى على دايرة خنشلة من ايالة قسنطينة له ٢٧ سنة خدمة

* السيد ايستيو القبطان في المشاة الخارج من حزبه وذو رتبة رييس في محاكم امور العرب ومشتغل الان في الجزاير لكونه سعى في احياء الغاب بغرسه اشجارا كثيرة وانجز اعمالا في الفحص من المياه بالمسطحات العليا في ملحقات سيدي عيسى وله ٢٤ سنة خدمة

* السيد فاريو القبطان في المشاة الخارج من حزبه وذو رتبة رييس في محاكم امور العرب ومشتغل الان في الجزاير لكونه بذل همته في نشر الفلاحة بالجزايرية وله ١٦ سنة خدمة

* السيد فندانباپير القبطان في المشاة الخارج من حزبه ورييس محكمة امور عرب المدية من ايالة الجزاير لكونه بنى سدودا في انهار وغرس اشجارا وله ١٩ سنة خدمة

* السيد لاروس البيطار العسكري المكلف ببيطرة المركز الحربي في مليانة من ايالة الجزاير لكونه احدث مغرس كروم في ارض لم تعمر قبل

* السيد كارولي متصرف بلدة مسكيانة المختلطة من عمالة قسنطينة لكونه غرس اشجارا كثيرة في اراض عمومية واحيى الغاب في مدة بلدان مختلطة وقت تصرفه فيها وسعى في تعليم تربية الضان للاهالي باقامة مرابض جديدة ومساعدة القديمة وله ٢٢ سنة خدمة

* السيد داسونفيل متصرف بلدة عين التوتة المختلطة في مكماهون لكونه انجز اعمالا مهمة في ازالة وخامة نواح واحدث مشتلا لتجريب فلاحة النباتات وله ١٧ سنة خدمة

* السيد دو بولوز متصرف بلدة المعاضيد المختلطة لكونه احدث مكتبا صناعيا للمسلمين في بلدة ميشلي وسعى في احياء الغاب بغرس الاشجار وله ١٨ سنة خدمة

* السيد بوعزيز (محمد الشريف بن بوعزيز) المعين المسلم لدوار سيدي رغيس من بلدة ام البواغي المختلطة لكونه اعان جدا على احداث مركز فلاحي بكانروبير وله ٢١ سنة خدمة

* السيد الحاج عثمان ولد الشيخ قايد عرش السفدان في دايرة المشرية من ايالة الجزاير له ١٦ سنة خدمة

* السيد مجاهد (مصطفى بن المجاهد) المعين المسلم لدوار صبيح في بلدة بلل المختلطة من عمالة وهران لكونه اقام ضيعة لتعليم المسلمين الفلاحة وله ١٩ سنة خدمة

* السيد محمد بوزيان بن الحاج محمد المعين المسلم لدوار زكار في بلدة حمام ريغة من عمالة الجزاير لكونه تعاطى الفلاحة مدة قدرها ٤١ سنة وفاز بجوايز عدة في المبارات الفلاحية

* السيد عبد السلام بن الخصي بن قابا قايد عرش البوارشية في دايرة تبسة من ايالة قسنطينة لكونه امتاز ببذل الجهد البليغ في تدمير الجراد والدبي واطفاء الحرايق في الغاب

* السيد محمد بن السنوسي قايد عرش القصور في دايرة الجلفة من ايالة الجزاير لكونه نقى اراضي مهملة وله ٣٠ سنة خدمة

التحديد والتقسيم

امر من الوالي

* نحن الوالي العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل الثاني من شريعة ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الواجب بمقتضاه في اوطان الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها في ثاني فصول قانون ديوان اعيان الدولة الصادر في اليوم ٢٢ من شهر ابريل ١٨٦٣

وعلى الامرين الدوليين الصادر اولهما في اليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ والاخر في اليوم ١٨ من جولييت ١٨٩٠ المنظمين لاسلوب اجراء الاعمال الموصى اليها المفوضين اجراءها في كل عمالة الى امناء حاذين مجعولين تحت نظر جماعة تصرفية

وعلى الامر الدولي الصادر في اليوم ٢٢ من سبتمبر ١٨٩٤ المعين عرش اولاد سي عمر في بلدة سور الغزلان المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم الموصى اليها اعلاه

وعلى الامر المقامة بموجبه جماعة العرش المسطور

وعلى عرض حال تحديد وطنه الذي حرره الامين الحاذ المعين ووقعت عليه في اليوم ١٩ من ابريل ١٨٩٥ الجماعة التصرفية التي لعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة المحيطة بوطن العرش المذكور الملحقة بعرض الحال المسطور

والى الاوامر المقامة بموجبها جماعات دواوير العرش الموصى اليه

والى عرض حال التحديد الدواري الذي حرره الامين الحاذ واعتمدته الجماعة التصرفية في اليوم ١٣ من جوان ١٨٩٨

والى الخرايط الملحقة به

والى قرار الجماعة التصرفية المورخ باليوم ٢٥ من جوان ١٨٩٨ الشامل جميع الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش اولاد سي عمر وتقسيمه بين الدواوير

وبناء على الراي الذي ابداه ديوان الولاية في اليوم ٢٣ من ديسمبر ١٨٩٨

وعملا بما طلبه في الشان عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش اولاد سي عمر في بلدة سور الغزلان المختلطة من عمالة الجزاير الذي مساحته نحو ١٧١٥٤ هيكتارا قد صير محدودا طبق الدلايل المبينة في عرض حال تحديده المتقدم ذكره

* الفصل ٢ * وطن العرش المذكور صير دوارا واحدا كما ياتي حسب الدلايل المبينة في عرض حال التحديد الدواري وغيره من الحجج وهو

دوار سردون

* عدد سكانه ١٥٤٩ نفسا

* فيه للدومين من الاملاك غير الغاب ٢٣٧١ هيكتارا و٣٠ ارا و٤٠ سنتيارا

* وفيه من العقارات المعدة للادارات البلدية ٢٢٣٠ هيكتارا و٦ ارات و١٧ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٤١١٧ هيكتارا و٢٧ ارا و٥٠ سنتيارا

* وفيه من الاملاك المشتركة ٨٠٠٧ هيكتارات و١٤ ارا و٤٠ سنتيارا

* وما للعامة ٤٠٨ هيكتارات و٢٠ ارا

* وفيه من الاملاك المتنازع فيها ٢٠ هيكتارا

* ومساحة الجميع ١٧١٥٤ هيكتارا

* الفصل ٣ * قد اخرنا ترتيب الاملاك المتنازع فيها التي رفعت في شانها شكاية الى الشرع وهي القسم المشترك المعلم بعدد ٦٢ الذي مساحته نحو ٢٠ هيكتارا حسبما عين في عرض حال اختتام اعمال الجماعة التصرفية في اليوم ٢٦ من ابريل ١٨٩٨ الى ان يصدر في النازلة حكم شرعي بات لا يتعقب

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* حرر بالجزاير في اليوم ٦ من جنفي ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه كاتب الولاية العام

* بوسفيل *

المعينون المسلمون

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ٧ من جنفى ١٨٩٩ عزل من منصبه خدادرة بن رحيل بن قدور المعين المسلم بدوار خيسة فى بلدة سدراتة المختلطة من عمالة قسنطينة

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية يوم ١٢ جنفى سنة ١٨٩٩ وقع ما يذكر

* السيد بن سالم محفوظ بن على المعين لدوار الكدية الحمراء من بلدة عين بسام المختلطة فى عمالة الجزاير قد انتقل بمثل منصبه الى دوار سوفلات بدلا من السيد ابن سالم على بن صالح المستعفى

* السيد البودالى الربعى الحاج بن قدور معين دوار عين بسام من بلدة عين بسام المختلطة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار الكدية الحمراء بدلا من السيد بن سالم المنتقل الى دوار سوفلات

* السيد التومى محمد الطيب بن محمد ولى معينا مسلما لدوار عين بسام من بلدة عين بسام المختلطة بدلا من السيد البودالى الربعى المنتقل الى دوار الكدية الحمراء

* السيد مقران محمد الصغير بن محمد الذى هو معين لدوار جمورة من بلدة عين التوتة المختلطة فى عمالة قسنطينة واستعفى قد سمى قايدا تشريفا جزاء مزاياه السابقة فى خدمة الدولة

* السيد مقران الدراجى بن محمد قد سمى معينا مسلما لدوار جورة من بلدة عين التوتة المختلطة بدلا من السيد مقران المستعفى

* السيد بن بوزيد مصطفى بن محمد سمى معينا مسلما لدوار الراجية من بلدة مسكيانة المختلطة فى عمالة قسنطينة بدلا من السيد بن بوزيد محمد الزين المنتقل الى دوار المشتى

* السيد مراد الحاج الطاهر المعين المسلم لدوار شنيور من بلدة وادى شرق المختلطة فى عمالة قسنطينة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار مدودة فى البلدة المذكورة بدلا من حمدى المعزول من وظيفه

امر وزيرى

* نحن رييس مجلس الوزراء وزير الداخلية والاديان

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ١٨ من جوان ١٨٩٨ الذى احدث بموجبه منصب قسيس لمذهب طايفة اوقسبورك (بروتيستان) فى سيدى ابى العباس من قسم وهران

وعلى ما طلبه مجلس المذهب المذكور بوهران وجمعيته الخصوصية بباريس من تحديد دايرة المنصب الموما اليه

والتفاتنا الى راى والى عموم الجزايرية

امرنا بما ياتى

* ان دايرة المنصب المحدث بموجب امر الدولة المشار اليه هى قسمة سيدى ابى العباس

* كتب بباريس فى اليوم ١٩ من ديسمبر سنة ١٨٩٨ رييس مجلس الوزراء وزير الداخلية والاديان

* دوبوى *

التعليم الابتداى

احداثات

* فى اليوم ٢٢ من ديسمبر ١٨٩٨ صدر الامر من سمو وزير التعليم العمومى بالموافقة على محاورة مجلسى عمالتى وهران والجزاير فى التعليم الابتداى المتضمنة اولا احداث درسين فى مكتب اطفال كركنتا بوهران وثانيا احداث درس ثالث بمكتب البنات فى بلدة ميوسى لاكونب من عمالة وهران وثالثا احداث درس سابع فى مكتب الاطفال بزقاق ريفولوسيون (الانقلاب) فى الجزاير ورابعا احداث درس ثالث بمكتب اصاغر الصبيان بقاطى فى مصطفى من عمالة الجزاير

---

* قسم غير رسمى *

وقايع

عين التوتة

* حادثة قاتلة * بينما كانت المباركة بنت مسعود من دوار بنى فرح غايبة من بيتها فى اليوم ١٨ من ديسمبر المنصرم بقصد الاتيان بالماء واذا بولدها الصبى على بن احمد الباقى وحده فى البيت سقط فى النار وهو يلعب وقد احترق احترافا اليما افضى به الى الهلاك فى قد يوم الحادثة

اولاد جلال

* عدوان فظيع * فى اليوم ١٩ من ديسمبر المنصرم وقع زيان بن الشريف صبية اسمها فاطمة بنت بلقاسم ولها من العمر نحو ٥ سنوات وذلك بعد ان استمالها الى دخول بيته وقد قبض على هذا الفاسق اللعين حينا وافتتح البحث الشرعى فى النازلة

اخبار السينيغال والسودان

نفى الملك ساموري

* وصل الملك سامورى الى مركز ادارة الطوبجية فى مدينة سانت لويز فى اليوم الثانى من جنفى الحالى وهو محفوف بخفارة يراسها الليوتنان جاكين وكان هذا الاسير الشهير بالعدوان وسفك الدماء قد ركب الباخرة بمرسى مدينة كاى فى اليوم ٢٢ من ديسمبر المنصرم وقبل ركوبه احضره الفاضل الجنرال دوترانتينيان بمعيته امام الجنود المساعين بازاء قصر الوالى وخاطبه بما هذا ملخصه

* قد ظهر منك يا سامورى ما تسمى من اجله اكثر الرجال قسوة اذ لم يسبقك الى ما فعلته احد بالسودان فى كل ما مضى وكيفما لا وقد قضيت مدة تنيف على ٢٠ سنة لم تفتك فيها من قتل الانفس وكان شانك مع الخلق كشان الذياب مع الغنم ولقد استحقيت انت ومساعدوك على ارتكاب جناياتك اشنع قتل ولكن لم تحظوا من ذلك لان الشفقة الفرنسويين عليكم فانهم اسروك وعدوك بحياتك وحياة اصحابك وقد امرت الدولة الفرنسوية انجازا لما وعدك به رجالها ووفاء به بان لا تقتل انت ولا من معك بل انفوا الى ارض من افريقية بعيدة حيث لا يعرف احد اسمك ولا جورك اه

* هذا وسيرسل سامورى وولده ساراكى مورى ومور يفيندو اكبر مشيريه الى قطر الكونغو بعد ان يقيموا اياما فى مدينة سانت لويز قاعدة السينيغال لان الدولة لم تر حاجة فى نفى سامورى الى جزاير انتيل من سواحل اميريكا

اللجنة الدولية فى الفلاحة

* عرض الفاضل السيد ريغلمان على اللجنة المذكورة تفصيل المباراة التى اجراها اخيرا والى عموم الجزايرية بالحراش من ارباض مدينة الجزاير فى المحاريث النافعة للعرب ولما ان رسالة السيد ريغلمان المذكور كبيرة الفايدة نهض السيد لوى باسى نيابة من اعضاء اللجنة كلهم واجزل الشكر عليه والمقصود من المباراة الموما اليها ايجاد محراث شبيه بالمحراث العربى المتعارف غير ان الاول يكون اتقن من الثانى وانفع منه للمسلمين فانهم يتحصل لهم من فلاحاتهم السنوية ما اقله توسطا ٥ الى ٧ هيكتوليتر من القمح فى الهيكتار الواحد واكثره ٩ الى ١٠ هيكتوليتر وقد خاض فى المباراة بالحراش ٤٥ خايضا اما المحراث العربى القديم فتجب لجره قوة اكبر بمرتين من القوة اللازمة لجر محراث متقن حديث مركب من اجزاء لكل منها وظيف فى العمل وستجرى مباراة اخرى سنة ١٩٠١ وينشر برنامجها قبل وقوعها بسنتين وما يقدم فيها من المحاريث التى تستحسن وتعطى لاصحابها جوايز يوزع بين الماهرين من الفلاحين المسلمين

الامير مالك منصور ميرزا الفارسي

* وصل الحاضرة الباريزية حضرة الامير الجليل مالك منصور ميرزا ثانى انجال جلالة مظفر الدين شاه العجم فى اليوم ١٧ من دسمبر المنصرم ولازال مقيما بها الى الان وقد قبل فيها زيارته سمو رييس الحكومة الجمهورية واكرمه حق الاكرام وهذا الاميركان مولده فى اليوم ٣٠ من مارس سنة ١٨٨٠ وهو رجل لطيف الاعضاء اسمر اللون تلوح على وجهه علايم الذكاء وعيناه كحيلتان لامعتان للغاية دالتان على تمام فطانته ويحسن التكلم باللغة الفرنسوية وسبب سفره من بلاده هو ان الاطباء تحيروا مما شاهدوه فيه من التاثر العصبى فامروه بالرحلة الى اوروبا لاستشارة الحكماء النطاسيين فى علاج الامراض العصبية وقد زار مدينة فرسوفى فى فطر بولون فبيرلان عاصمة الالمان فبروكسيل قاعدة بالجيك ثم حل ركابه السعيد بعاصمة باريس العظمى حيث يقيم مدة شهر هذا وان حضرة شاه العجم قد ولى ولده المذكور ولاية جيلان مع حداثة سنه وهذا الشاب الشريف له ميل غريزى الى العلوم والفنون والاطلاع على مخترعاتنا والتقدمات الظاهرة فى صناعتنا

احصاء فى تجارة المستعمرات الفرنسوية مع الاجانب من سنة ١٨٨٦ الى سنة ١٨٩٥

بيان اثمان الواردات الى المستعمرات المذكورة

* فى سنة ١٨٨٦ هى ٧٨٣٩٦٥٠٦ فرنكات من فرنسا و٨٥٠٦٩٤٦ فرنكا من المستعمرات و١٣٦٢٣٢٤٥٤ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٢٣١٣١٩٠٦ فرنكات

* وفى سنة ١٨٨٧ هى ٧٤٢١٧٣١٩ فرنكا من فرنسا و١١٠٨٤٠٣٠ فرنكا من المستعمرات و١٤٣٢٢٨٨٤٤ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٢٨٥٣١٠٩٣ فرنكا

* وفى سنة ١٨٨٨ هى ٦٩٧١٨٧٦٢ فرنكا من فرنسا و٣٠١٣٩٩٠ فرنكا من المستعمرات و١٢٧٧٦٨٦٩١ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٥٠١٤٤٣ فرنكا

* وفى سنة ١٨٨٩ هى ٧٠٤٠٦٢٦٧ فرنكا من فرنسة و٣٥٠٣٢٣٥ فرنكا من المستعمرات و١٢٨٠٢٦٤٦٤ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٠١٩٣٥٩٦٧ فرنكا

وفى السنة ١٨٩٠ هى ٧٠٨٨٣٩٠٥ فرنكات من فرنسا و٣٢٩٣٧٧١ فرنكا من المستعمرات و١٢٦٥٩٤٤٤٤ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢١٠٧٧٢١٢٠ فرنكا

* وفى سنة ١٨٩١ هى ٧٥٨٦٣٨٤٢ فرنكا من فرنسا و٣٠٢٧٢٦٤ فرنكا من المستعمرات و١٣٢٧٩٩٥٣٠ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢١١١٦٩٠٦٣٦ فرنكا

* وفى سنة ١٨٩٢ هى ٨٤٥١٧٧١٤ فرنكا من فرنسا و٣٢٣٧١٦٨ فرنكا من المستعمرات و١٤٦٤٤٣٦٨٠ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٣٤١٩٨٥٢٤ فرنكا

* وفى سنة ١٨٩٣ هى ٧٨٠٩١٩١ فرنكا من فرنسا و٣٨٨١٣١٨ فرنكا من المستعمرات و١٢١٢٩٤٢٥٥ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٠٣٢٨١٧٦٥ فرنكا

* وفى سنة ١٨٩٤ هى ٩٦٦٩٥٤٧٢ فرنكا من فرنسا و٦١٧٦٤٤٩ فرنكا من المستعمرات و١٣١٣٢٦٦٨٤ فرنكا من الاجانب والمجموع ٢٣٤١٩٧٠٥ فرنكات

* وفى سنة ١٨٩٥ هى ٧١٧٠٨٥٨٢ فرنكا من فرنسا و٧٢٥٣١٩٥ فرنكا من المستعمرات و١٤٢٤٧٦٣٠٨ فرنكات من الاجانب والمجموع ٢٤١٤٣٨٠٨٦ فرنكا

بيان اثمان الصادرات من المستعمرات المذكورة

* فى سنة ١٨٨٦ هى ٨٠٥٧٣٠٩٧ فرنكا الى فرنسا و٤٤٥٧١٨٠ فرنكا الى المستعمرات و١١٩٠٠٠٦٦٥ فرنكا الى الاجانب والمجموع ٢٠١٠٣٠٩٤٢ فرنكا

* وفى سنة ١٨٨٧ هى ٩١١٨٧٢٠٦ فرنكات الى فرنسا و٩٧٢٠٦٨٤ فرنكا الى المستعمرات و١٠٩٦٢٤٠٥٨ فرنكا الى الاجانب والمجموع ٢١٠٥٦١٩٤٧ فرنكا

* وفى سنة ١٨٨٨ هى ١٠٠٥٢٧٢٩٠ فرنكا الى فرنسا و٣٨٥٧٩٥٦ فرنكا الى المستعمرات و١٠٥٢٩٨٥٧٠ فرنكا الى الاجانب والمجموع ٢٠٩٦٨٣٨١٦ فرنكا

* وفى سنة ١٨٨٩ هى ١٠٦٥٣٤١٩٢ فرنكا الى فرنسا و١٦٢٤٩٢٩ فرنكا الى المستعمرات و٨٨٧٧٥٥٠١ فرنكا الى الاجانب والمجموع ١٩٩٩٣٤٦٢٢ فرنكا

* وفى سنة ١٨٩٠ هى ١٠٠٨٤٥٨٦٤ فرنكا الى فرنسا و٣٥٣٨١٢٧ فرنكا الى المستعمرات و٨٧٦٠٣٨١٥ فرنكا الى الاجانب والمجموع ١٩١٩٨٧٨٠٦ فرنكا

* وفى سنة ١٨٩١ هى ٩٧٠٠٦٢٧٧ فرنكا الى فرنسا و٣٥٥٣٣٤٢ فرنكا الى المستعمرات و٨٨٣٨٦٧٣٤ فرنكا الى الاجانب والمجموع ١٨٨٨٤٦٣٥٣ فرنكا

* وفى السنة ١٨٩٢ هى ١٠٠٣١٥١٣٤٧ فرنكا الى فرنسا و٣٥٦٢١٤٠ فرنكا الى المستعمرات و١٢٤٠٣٤١٠٣ فرنكات الى الاجانب والمجموع ٢٣١٣٢٧٥٩٢ فرنكا

* وفي سنة ١٨٩٣ هي ١٢٠٩٨١٦١٨ فرنكا الى فرنسا و٤٢٤٥٣٥٩ فرنكا الى المستعمرات و١٢٤٣٥٥١٢٩ فرنكا الى الاجانب والمجموع ٢٤٩٥٨٢١٠٤ فرنكا

* وفي سنة ١٨٩٤ هي ١٢٢٤١١٣٤٨ فرنكا الى فرنسا و٢٠٠٢٠٦٧ فرنكا الى المستعمرات و١٣٨٧٣٠١٦٧ فرنكا الى الاجانب والمجموع ٢٦٥٢٠٣٥٨٣ فرنكا

* وفي سنة ١٨٩٥ هي ١٠٠٢٤٦٣٧٠٦ فرنكا الى فرنسا و٣٦٤٦٣٠٥ فرنكات الى المستعمرات و١٢٧٣٤٩٣٣٧ فرنكا الى الاجانب والمجموع ٢٣٣٤٦٤٣٤ فرنكا

* ويستفاد من هذا الاحصاء ان جميع اثمان الواردات الى كافة مستعمراتنا على اختلاف مصادرها سنة ١٨٨٦ هو ٢٢٣٠٠٠٠٠٠ فرنكا وقد ارتقى عدده سنة ١٨٩٥ الى ٢٤١٠٠٠٠٠٠ فرنكا والزيادة حينئذ ثمانية في المائة وجميع اثمان الصادرات من مستعمراتنا سنة ١٨٨٦ هو ٢٠٤٠٠٠٠٠٠ فرنكا وسنة ١٨٩٥ هو ٢٢٣٠٠٠٠٠٠ والزيادة حينئذ ١٣ في المائة

امــــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٧ من جنفي سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيد بغدادي الحاج قدور ولد العربي ملاك وفلاح الساكن بدوار المجاهدية عرش مشرة صفة كمين تيارت المتزجة الجامل سكناه بمنزل السيد مخلوف بن حمزة التاجر بمشرة صفة الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي بيانه

قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بالعرجة كائنة بالمحل المسمى بالغرفة بدوار كمين مشرة صفة مساحتها تقريبا ثمانية هكتارات يحدها من جهة السيد ريمي ريمون ومن جهة ودينه عبد القادر بن ودينه ومن جهة وادي الغرفة ومن جهة رابعة ارض الكلون المعدة لقرية بريبوسط پارادول

* فامرنا باجراء البحث من الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اسيماط ايدوار المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٧ من فيفري سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد وتحجير الارض الجاري البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموما اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنساوية بباب دار حاكم بلدة تيارت المتزجة وبريبوسط پارادول وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٧ من جنفي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

امــــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٧ من جنفي سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيد فرازي الشيخ بن عبد القادر الوكيل عنه السيد اوقوسط شيروز الملاك الجامل سكناه بمنزله بسليس حسبما وكله بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ لورنزو الكاتب نوتير ببلاغ بتاريخ اليوم ٢ من دسمبر سنة ١٨٩٨ الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي بيانه

* ارض اصلها سابقة معروفة بالمعريض كائنة بدوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ التحاتة الفارط كمين تلاغ المتزجة مساحتها تقريبا ثمانية وعشرون هكتارا يحدها جوفا وقبلة وشرقا الغابة وغربا ارض قدور بن جبارة المعروفة بالرقبة متاع المعاريض

* فامرنا باجراء البحث من الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ميلي المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٧ من فيفري سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد وتحجير الارض الجاري البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموما اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٧ من جنفي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

امــــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٧ من جنفي سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيد فيسنطي ميرة الملاك الجامل سكناه بمنزله بشانزي الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية خمسة عقارات اصلها ملك كائنة بالمحل المعروف بالعويدات بدوار كمين مزاورو عرش اولاد بالغ التحاتة الفارط كمين تلاغ المتزجة وسياتي بيانها

* اولا * قطعة ارض معروفة بالقربوع مساحتها تقريبا اربعون هكتارا يحدها جوفا موساوي الجيلالي ولد قدور وشرقا وقبلة ارض العويدات وغربا بوشنافة سليمان بن داوود والسيد پوطار سابيبان

* ثانيا * قطعة ارض معروفة ايضا بالقربوع مساحتها تقريبا ثمانون هكتارا يحدها جوفا السيد انطونيو بوطليا والسيد رافايل الراديس وشرقا شعبة مرسة وقبلة الطريق الذاهبة من العويدات الى القراقية وغربا ملك سعد معطى له الذي هو ملك السيد بوشنافة سليمان بن داوود وملك السيد پوطار

* ثالثا * ارض معروفة بالفريقية مساحتها تقريبا خمسة وعشرون هكتارا يحدها جوفا وشرقا وقبلة كميفال عين الحمار وغربا السيد رافايل الراديس

* رابعا * ارض معروفة ايضا بالفريقية مساحتها تقريبا ثمانية هكتارات يحدها جوفا سيمود معمر بن محمد وشرقا السيد رافايل الراديس وقبلة بوجمعة بالقاسم بن جمعة وغربا قايد الطيب ولد القايد

* خامسا * ارض معروفة بالقربوع مساحتها تقريبا ثمانية هكتارات يحدها جوفا بالخضري محمد ولد علي وشرقا كذالك بالخضري محمد وقبلة بوعناني احمد ولد بوعناني وغربا سباع الطيب بن يوسف

* فامرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد باراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٧ من فيفري سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد وتحجير الارض الجاري البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموما اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٧ من جنفي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعــــلام

* ان السيد البريهي ذا نيشان الحرمة حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوي الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتي اسمه بعرش بني يغناس دوار يغناس وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذالك في مكتب السيد الجوج ديبي بسور الغزلان يوم ٣٠ من شهر جنفي سنة ١٨٩٩ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدي المعين المسلم بعرش بني يغناس في اليوم المذكور وهو ٣٠ جنفي ١٨٩٩ وبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ في ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم او رييس العرش المذكورين وله في ذالك مدة شهر ابتداوها ٣٠ جنفي ١٨٩٩ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولا بد له ان يذكر في شكايته المحل الذي به موجودة الارض المشتكي عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين واكثر من حدودها او الاراضي التي بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام في الملكية بين المسلمين لان الخصام في الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية وكل شكاية تسجل بدفتر معد لذالك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللوصي او المقدم او القاضي او كل وكيل شرعي ان يشتكي عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعي في معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج ديبي او رييس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكايات ولا كلام للغير عند صدور الترتيب فتسقط حينئذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ٢٧ دسمبر سنة ١٨٩٨

والغيبة البريهي

مشير العمالة

* بول ديديي *

اعــــلام

* ان السيد البريهي ذا نيشان الحرمة حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوي الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتي اسمه بعرش بني بجر سهل دوار اوقادو وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذالك في مكتب السيد الجوج ديبي ببلدة هوسباو بعزازقة يوم ٣٠ من شهر جنفي سنة ١٨٩٩ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدي المعين المسلم بعرش بني بجر سهل في اليوم المذكور وهو ٣٠ جنفي ١٨٩٩ وبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ في ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم او رييس العرش المذكورين وله في ذالك مدة شهر ابتداوها ٣٠ جنفي ١٨٩٩ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولا بد له ان يذكر في شكايته المحل الذي به موجودة الارض المشتكي عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين واكثر من حدودها او الاراضي التي بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام في الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية وكل شكاية تسجل بدفتر معد لذالك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللوصي او المقدم او القاضي او كل وكيل شرعي ان يشتكي عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعي في معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج ديبي او رييس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما

صدر من الشكايات ولا كلام للغير منذ صدور الترتيب وتسقط حينئذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ٢٧ دسمبر سنة ١٨٩٨

والغيبة البريهى

مشير العمالة

* بول ديدى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٥ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بالنسيمة بتراب دوار كمين احيان عرش احيان قد ختم بتاريخ اليوم ٥ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احيان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٦ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٥٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بعنو بتراب دوار كمين احيان عرش احيان قد ختم بتاريخ اليوم ٥ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احيان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٦ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣١ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بجلاب بتراب دوار كمين احيان عرش احيان قد ختم بتاريخ اليوم ٥ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احيان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٦ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ثمانية وخمسون هكتارا كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ ٧ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٤٥ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ ٧ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم عليها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم بجميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٧٧ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ ٧ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جانفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٧ هيكتارات كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين يدى السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤير يدوا *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ستة هكتارات كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جانفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين يدى السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييد هم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جانفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤيريدوا *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازوا جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٢ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموصى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤير يدوا *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد كازوجورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٤٢ هكتار كاينة بالمحل المسمى بعيص تاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ العواقة قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد ماونو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنساوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

* الدخول فى جناية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

* فهرسة فصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى ولعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة جدا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باهره فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

(Théologie musulmane)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

كنوز مدارس العلم والعرفان

تاليف الفاضل السيد يدوار قاسلان

* هو كتاب جيل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشفى العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونطانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الكبير فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(El Bina)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق اليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(Grammaire arabe)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونطانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

(Successions musulmanes)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرقية الكبير الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاعلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة

ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزنقة المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ . ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريبات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله بن تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينا

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,

بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤيريدوا *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٨ هكتارات كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ الواقة قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤيريدو *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازوا جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٩ هيكتارات كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ الواقة قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه

وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو مجلس المستشار

* ڤيريدوا *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازوجورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٠ هيكتارا كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ الواقة قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤيريدو *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٦ هكتارات كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٦ هيكتارا كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ ٧ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليها ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم عليها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازوجورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٣ هكتارا كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

عضو المجلس المستشار

* ڤيريدو *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازوجورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها اربعة هكتارات كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الجحوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازوجورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٢١ هكتارا و٦٤ ارا كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة تراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جامة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الافوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوف ان مرض الحال الذى باشره السيد كازوجورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٢ هكتارا كاينة بالمحل المسمى ببيض ناقة بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جانفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت

بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد ريس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الكال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان عرض الكال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ١٤ هكتارا و٢٢ ٠ارا كاينة بالمحل المسمى بعيص ثاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جانفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة فترجيمة عرض الكال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد ريس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الكال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان عرض الكال الذى باشره السيد كازو جورج المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ثلاثة وستون هكتارا واثنا عشر ٠ارا كاينة بالمحل السمى بعيص ثاقة بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ٧ من جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تلاغ المتزجة الاجناس فترجيمة عرض الكال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد ريس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الكال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعـــــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان عرض الكال الذى باشره السيد ميشو نارسيس المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٢٥ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بتلماية بتراب دوار كمين تافدمت عرش بنى مديان قد ختم بتاريخ ٩ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تيارت المتزجة الاجناس وترجيمة عرض الكال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد ريس جماعة دوار كمين تافدمت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الكال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* ڤيريدر *

اعـــــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان عرض الكال الذى باشره السيد ميشو نارسيس المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣٥ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بعين تلماية بتراب دوار كمين تافدمت عرش بنى مديان قد ختم بتاريخ ٩ من شهر جنفى سنة ١٨٩٩

* و وضع بيومه بدار شيخ بلدة تيارت المتزجة الاجناس بترجمية عرض الكال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد ريس جماعة دوار كمين تافدمت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الكال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من جنفى سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

BRITISH
AP 30 1901
MUSEUM.